SENCOR® SCF 2100WH / SCF 2101BK

# RU ▪ Конвекторный обогреватель

*Перевод оригинального руководства*

Этот прибор подходит только для хорошо изолированных помещений или для периодического использования. Информация о локальных электрических нагревателях в соответствии с требованиями регламента ЕС 2015/1188 приведена в приложении к этому руководству.

Copyright © 2019, Fast ČR, a.s.

RU

# Конвекторный обогреватель

## Важные указания по технике безопасности

**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

- Дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица с нарушениями физических, умственных или психических способностей либо с недостаточным опытом и знаниями, могут пользоваться данным электроприбором при условии, что они находятся под присмотром или были проинструктированы об использовании электроприбора безопасным способом, а также осознают потенциальную опасность.
- Дети не должны играть с электроприбором. Чистку и уход не должны выполнять дети без присмотра.
- Если кабель питания поврежден, замените его в специализированной сервисной мастерской для предотвращения возникновения опасной ситуации. Запрещено эксплуатировать электроприбор с поврежденным кабелем питания.
- Доступ к электроприбору детям младше 3 лет должен быть предотвращен, если они не находятся под постоянным присмотром.
- Дети в возрасте от 3 до 8 лет должны включать/выключать этот электроприбор только при условии, что он собран и установлен в предусмотренном стандартном рабочем положении, они находятся под присмотром, либо проинструктированы об эксплуатации прибора безопасным способом и осознают возможные опасности. Детям в возрасте от 3 до 8 лет не разрешается вставлять вилку в розетку, регулировать и чистить электроприбор или выполнять уход, осуществляемый пользователем.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Некоторые части этого изделия могут сильно нагреваться и вызывать ожоги. Особое внимание следует уделить присутствию детей и людей с физическими ограничениями.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Не накрывать. Во избежание перегрева не накрывайте конвектор.

- Не допускается размещать данный электроприбор непосредственно под розеткой эл. сети.
- Не используйте данный электроприбор рядом с ванной, душем или плавательным бассейном.
- Дети не должны играть с электроприбором.

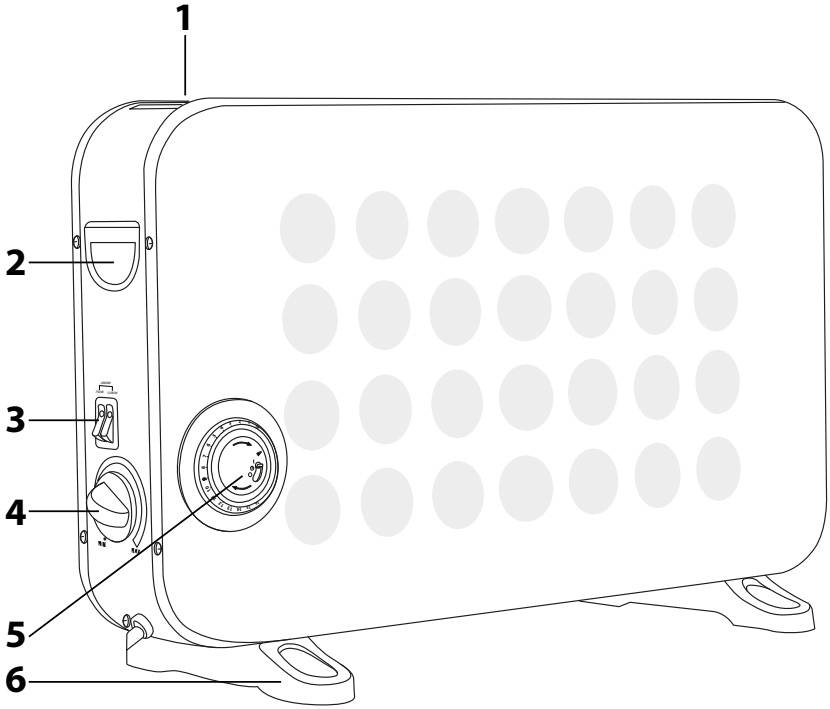
Copyright © 2019, Fast ČR, a.s.

- Этот электроприбор предназначен только для применения в бытовых условиях.
- Прибор не предназначен для крепления на стену.
- Данный электроприбор не предназначен для использования вне помещений или в коммерческих целях, напр. для применения на стройплощадках.
- Перед подключением прибора к розетке эл. сети убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на его заводской табличке, соответствует напряжению в розетке эл. сети, к которой Вы его подключаете.
- Подключайте электроприбор только к правильно заземленной розетке. Не подключайте его к удлинителю или тройнику.
- Не манипулируйте с прибором или его кабелем питания мокрыми руками.
- Не используйте данный прибор в ванной, прачечной или в помещении с повышенной влажностью и не размещайте го в таких местах, где на него могут быть разлиты жидкости или возможен его контакт с брызгами воды.
- Никогда не размещайте электроприбор вблизи открытого огня.
- Не используйте электроприбор в помещениях с высокой запыленностью или в помещениях, где используются или хранятся взрывоопасные или горючие вещества, например бензин, краски, аэрозоли и т.п., либо где могут образовываться взрывоопасные или токсичные пары, а также в промышленной среде.
- Не размещайте прибор на наклонной или нестабильной поверхности, например, на ковре с длинным ворсом, диване и т. п. Устанавливайте прибор только на горизонтальной, сухой, чистой, гладкой и стабильной поверхности.
- Не вставляйте какие-либо предметы в отверстия электроприбора. Это может привести к короткому замыканию, пожару или повреждению прибора.
- Во время работы необходимо обеспечить свободное пространство около электроприбора. Оставьте перед электроприбором не менее 1 м свободного пространства, а по бокам – не менее 0,5 м свободного пространства.
- Не используйте электроприбор вблизи штор, портьер и других горючих материалов. Во время работы прибор должен быть размещен на расстоянии не менее 1 м от горючих материалов.
- Не рекомендуется включать прибор в помещениях площадью меньше 6 м$^2$.
- Запрещается использовать данный электроприбор с программным модулем, таймером, системой дистанционного управления или любым иным устройством, автоматически включающим электроприбор, так как возникает опасность возникновения пожара, если электроприбор закрыт чем-либо или расположен в ненадлежащем месте.
- Повышенное внимание и надзор необходимы когда прибор используется вблизи животных.
- Не оставляйте электроприбор без присмотра во время работы. Прибор не должен работать когда вы спите или чувствуете сонливость.

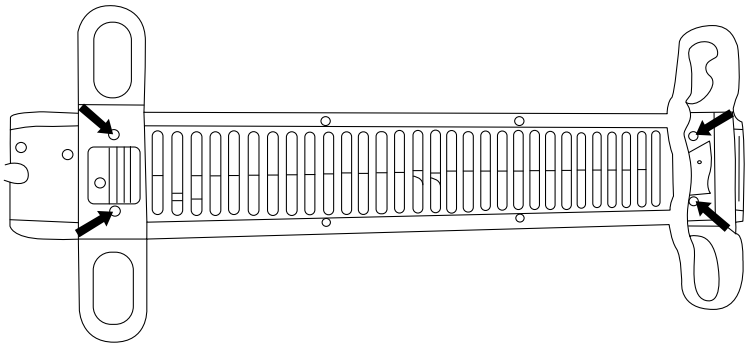
- Не используйте прибор для сушки одежды.
- После выключения электроприбора поверните регулятор термостата в положение MIN, а оба переключателя мощности установите в положение выключено. После этого отсоедините кабель питания от розетки.
- Всегда выключайте прибор и отсоединяйте его от электрической розетки, когда перестаете с ним работать, оставляете без присмотра, а также перед перемещением чисткой и техническим уходом. Не перемещайте прибор во время работы. Перед перемещением, чисткой или хранением электроприбор должен остыть.
- Содержите электроприбор в чистоте. Чистку выполняйте в соответствии с инструкцией, приведенной в разделе «Очистка и уход». Не исполняйте какой-либо иной уход за электроприбором за исключением очистки, указанной в главе Очистка и уход.
- Для предотвращения возможного удара электрическим током не погружайте электроприбор и его кабель питания в воду или другие жидкости.
- Располагайте кабель питания так, чтобы не спотыкаться о него, и чтобы он не прикасался к горячим поверхностям или острым предметам. Не помещайте его под ковер, дорожку и т.п.
- Для отсоединения прибора от розетки эл. сети потяните за вилку кабеля питания, ни в коем случае не тяните за кабель питания. Иначе возможно повреждение кабеля питания или розетки.
- Не используйте электроприбор если он работает неправильно, падал на землю, погружался в воду или поврежден любым иным способом. Передайте его в авторизованный сервисный центр для проверки или ремонта.
- Никогда не ремонтируйте прибор самостоятельно и не модифицируйте его каким-либо образом. Для предотвращения возможности возникновения опасной ситуации с любым ремонтом обращайтесь в авторизованный сервисный центр. Вмешательство в прибор может привести к аннулированию гарантийных обязательств и гарантии качества.
- Производитель не несет ответственности за возможный ущерб, вызванный использованием данного электроприбора не по назначению.

# SENCOR® SCF 2100WH / SCF 2101BK

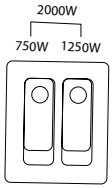
A




B



C



# RU Конвекторный обогреватель

## Руководство по эксплуатации

**КОНВЕКТОРНЫЙ ОБОГРЕВАТЕЛЬ**

Перед использованием этого прибора внимательно прочтите руководство по эксплуатации, даже если вы уже знакомы с применением аналогичных устройств. Используйте электроприбор только так, как это описано в данном руководстве пользователя. Сохраните руководство для использования в будущем.

Как минимум в течение действия установленного по закону срока устранения недостатков или гарантийных обязательств рекомендуется сохранять оригинальную коробку и упаковочный материал, кассовый чек и подтверждение о степени ответственности продавца или гарантийный талон. В случае перевозки рекомендуется снова упаковать прибор в оригинальную коробку.

## ОПИСАНИЕ ЭЛЕКТРОПРИБОРА

**A1** Отверстие для выхода тёплого воздуха
**A2** Рукоятка для переноски (размещена с обоих сторон)
**A3** Переключатели установки мощности и выключения нагревательных элементов
**A4** Поворотный регулятор термостата
**A5** Поворотный регулятор таймера
**A6** Ножки

## ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Перед первым использованием извлеките прибор и его принадлежности из упаковки и снимите все рекламные наклейки и этикетки. Проверьте прибор и убедитесь, что ни одна его часть не повреждена.

**Крепление ножек**

**Предостережение:**
Перед креплением ножек всегда убедитесь, что вилка кабеля питания отсоединена от розетки эл. сети.

Положите на пол плед или другую мягкую подстилку. Затем положите конвектор на плед вверх ногами.

В нижней части конвектора с каждой стороны просверлены 2 отверстия. Совместите эти отверстия с отверстиями в ножках **A6** и при помощи прилагающихся в комплекте саморезных винтов прикрутите их к нижней части конвектора – см. рисунок B. Прочно зажмите. Убедитесь, что ножки **A6** правильно прикреплены к конвектору.

Переверните конвектор и аккуратно поставьте его на закрепленные ножки **A6**. Проверьте его стабильность на горизонтальной, сухой и стабильной поверхности.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОНВЕКТОРА

Перед первым использованием убедитесь, что напряжение в вашей сети соответствует указанному на заводской табличке. Поместите собранный конвектор на ровную, чистую, сухую и стабильную поверхность в зоне досягаемости розетки эл. сети. Обратите внимание, чтобы были соблюдены все указания по безопасности.

Вставьте вилку кабеля питания в электрическую розетку.

Вращением по часовой стрелке установите регулятор термостата **A4** в положение MAX. Для достижения требуемой температуры в помещении в минимально короткое время установите максимальную мощность нагревательных элементов. Для настройки максимальной мощности установите переключатели **A3** в положение, обозначенное мощностью 750 Вт и 1 250 Вт на рисунке C. Тем самым нагревательные элементы будут включены на полную мощность. Включаться световые индикаторы на переключателях **A3**. Если максимальная мощность не требуется, можно установить меньшую мощность 750 Вт или 1250 Вт путём установки только одного из переключателей **A2** в положение с обозначением соответствующего уровня мощности.

**Примечание:**
При первом применении или после длительного перерыва в использовании конвектора может ощущаться легкий неприятный запах или может появиться слабый дымок. Это обычное явление, которое вскоре прекратится.

Как только будет достигнута требуемая температура и её будет нужно только поддерживать, поверните регулятор термостата **A4** против часовой стрелки до щелчка и выключения световых индикаторов переключателей **A3**. Нагревательные элементы выключаться. Они включатся в тот момент, когда снизится окружающая температура. В процессе поддержания температуры нагревательные элементы будут включаться и выключаться. Это будет отображаться включением и выключением световых индикаторов на переключателях **A3**.

Если Вы хотите использовать конвектор в режиме предохранения от замерзания, установите регулятор термостата **A4** в положение MIN. Конвектор будет поддерживать температуру воздуха в помещении выше точки замерзания.

Всегда по окончании применения установите регулятор термостата **A4** в положение MIN, оба переключателя **A3** установите в положение выключено, а кабель питания отсоедините от розетки эл. сети.

**Использование таймера**

Чтобы вы могли использовать функцию таймера, необходимо установить мощность и температуру с помощью регулятора термостата **A4**.

Перед установкой и включением таймера необходимо установить время. Поверните регулятор таймера **A5** по часовой стрелке до момента, когда стрелка будет направлена на актуальный час.

После этого установите центральный переключатель посередине регулятора таймера **A5** в позицию „I" (включено).

Во внутренней части регулятора таймера **A5** находится 96 штифтов, каждый из которых представляет собой 15 минут. Для включения функции таймера переключите отдельные штифты в направлении от центра. Если вы переключите все штифты в направлении от центра, то конвектор будет работать постоянно.

Пример: Если необходимо включить таймер в период от 18:00 до 22:00, то переключите все штифты (всего 16) между цифрами 18 и 22 в направлении от центра, а остальные переключите в направлении к центру. Конвектор автоматически включится и будет обогревать с установленным уровнем мощности в установленный период времени.

Если вы хотите выключить функцию таймера, то установите центральный переключатель посередине регулятора таймера **A5** в позицию „O" (выключено).

Если необходимо обнулить функцию таймера, то установите центральный переключатель посередине регулятора таймера **A5** в центральную позицию.

**Защита от перегрева**

Конвектор оборудован двухступенчатой тепловой защитой - временным и постоянным тепловым предохранением. Временное предохранение активируется и выключает конвектор в случае его перегрева.

Если такая ситуация возникнет, выключите конвектор и отсоедините его от розетки эл. сети. После этого подождите пока он полностью остынет. После охлаждения временное тепловое предохранение деактивируется и конвектор снова будет готов к работе.

Для обеспечения повышенной безопасности конвектор дополнительно оборудован постоянным предохранением на случай отказа первой системы защиты. В случае активации постоянного теплового предохранения конвектор отключится без возможности последующего включения. В таком случае обратитесь в авторизованный сервисный центр.

## ЧИСТКА И УХОД

Перед чисткой отсоедините кабель питания от электрической розетки и дайте электроприбору остыть.

Для очистки любых частей прибора не используйте чистящие средства с абразивным эффектом, растворители и т.п., которые бы могли повредить поверхность прибора.

**Предостережение:**
Для предотвращения опасности удара эл. током не погружайте прибор, кабель питания и вилку кабеля питания в воду или иные жидкости.

Содержите электроприбор в чистоте. Очистку осуществляйте регулярно и не допускайте, чтобы на приборе собиралась пыль.

Для очистки внешней поверхности прибора используйте чистую, сухую ткань. Для удаления пыли с внешней поверхности можно также использовать пылесос.

**Хранение**

Если прибор не будет использоваться длительное время, отсоедините вилку кабеля питания от розетки, дайте прибору остыть и очистите его, как указано выше.

Перед помещением на хранение убедитесь, что электроприбор чистый, сухой и остыл.

Разместите прибор на хранение в сухом, чистом и хорошо вентилируемом месте, где он не будет подвергаться экстремальным температурам и будет защищен от доступа детей и животных.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

| | |
|---|---|
| Диапазон номинального напряжения | 220–240 В пер. тока |
| Номинальная частота | 50/60 Гц |
| Номинальная потр. мощность | 1800 - 2 000 Вт |
| Регулирование мощности | 750 Вт / 1250 Вт |

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в текст и технические характеристики.

## УКАЗАНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБРАЩЕНИЮ С ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Использованный упаковочный материал поместите в место сбора коммунальных отходов.

## УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ

Этот символ на изделии или сопроводительной документации означает, что по окончании эксплуатации электрические и электронные изделия не следует выбрасывать вместе с бытовым мусором. Для надлежащей обработки, утилизации и переработки сдайте эти изделия в предназначенные пункты сбора отходов. В качестве альтернативы в некоторых странах Европейского Союза и других европейских странах можно вернуть свои изделия местному продавцу в случае приобретения эквивалентного нового продукта. Правильная утилизация данного изделия поможет сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут возникнуть в результате неправильной утилизации отходов. Для получения более подробной информации обратитесь в местные инстанции или ближайший пункт сбора отходов. Неправильная утилизация отходов данного типа может повлечь за собой штраф в соответствии с национальным законодательством.

**Для субъектов предпринимательской деятельности в странах Европейского Союза**

Если вы собираетесь утилизировать электрическое и электронное оборудование, запросите необходимую информацию у своего продавца или поставщика.

**Утилизация в других странах за пределами Европейского Союза**

Действие этого символа распространяется на Европейский Союз. Если вы собираетесь утилизировать данный продукт, запросите необходимую информацию о надлежащем способе утилизации у местных властей или у своего дилера.

Это изделие отвечает всем распространяющимся на него основным требованиям директив ЕС.

Copyright © 2019, Fast ČR, a.s.